

Министерство образования и науки Российской Федерации
Новгородский государственный университет
имени Ярослава Мудрого
Фразеологическая комиссия
при Международном комитете славистов

Мир русской ПОСЛОВИЦЫ: ВЕЧНЫЕ ЦЕННОСТИ И НОВЫЕ СМЫСЛЫ

(ШЕСТЫЕ ЖУКОВСКИЕ ЧТЕНИЯ)

12 — 14 мая 2014 года

ПРОГРАММА

Великий Новгород
2014

Редакционная группа:

доктор филологических наук, профессор **А.В. Жуков**

кандидат филологических наук, доцент **В.И. Макаров** (ответ. ред.)

Мир русской пословицы: вечные ценности и новые
смыслы (Шестые Жуковские чтения): Международный научный
симпозиум. 12 — 14 мая 2014 г. Программа. — Великий Новгород, 2014.
— 16 с.

©

Новгородский
государственный университет
им. Ярослава Мудрого, 2014



**Влас Платонович Жуков
(1921-1991)**

**ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ПРИ
МЕЖДУНАРОДНОМ КОМИТЕТЕ СЛАВИСТОВ**

**ERNST-MORITZ-ARNDT-UNIVERSITÄT
GREIFSWALD
(INSTITUT FÜR FREMDSPRACHLICHE
PHILOGIEN - SLAWISTIK)**

**НОВГОРОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ЯРОСЛАВА МУДРОГО
ГУМАНИТАРНЫЙ ИНСТИТУТ**

ОРГКОМИТЕТ VI ЖУКОВСКИХ ЧТЕНИЙ:

Президент НовГУ им. Ярослава Мудрого д.с.н. профессор **Анатолий Леонидович ГАВРИКОВ** (председатель)

Директор Гуманитарного института НовГУ им. Ярослава Мудрого д. филос. н. профессор **Александр Андреевич КУЗЬМИН** (сопредседатель)

Председатель Фразеологической комиссии при Международном Комитете Славистов д.ф.н. профессор **Валерий Михайлович МОКИЕНКО** (сопредседатель, Санкт-Петербург)

Заведующий кафедрой русского языка д. ф. н. проф. **Анатолий Власович ЖУКОВ** (сопредседатель, Великий Новгород)

К.ф.н. доцент **Владлен Иванович МАКАРОВ** (член оргкомитета, Великий Новгород)

Симпозиум состоится 12 - 14 мая 2014 года в Гуманитарном институте Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого по адресу: Великий Новгород, Антоново, Гуманитарный институт НовГУ. Проезд от железнодорожного и автовокзала: авт. 8 «а» до ост. «Парковая ул., д. 2». Телефон для справок: 8 (8162) 633-350, доб. 228.

ГРАФИК РАБОТЫ СИМПОЗИУМА

11 мая (воскресенье) День приезда иногородних участников

12.00 - 18.00 Регистрация участников симпозиума в Гуманитарном институте НовГУ им. Ярослава Мудрого (Антоново, ауд. 1217 - кафедра русского языка).

12 мая (понедельник) Первый день работы симпозиума

08.00 - 10.15 Регистрация участников конференции. Ауд. 1228 (Центр творческой интеллигенции им. В.В.Сороки).

10.30 - 11.00 Торжественное открытие симпозиума (ауд. 1228).

11.00 - 13.30 Пленарное заседание (ауд. 1228).

12.15 - 12.30. Кофе-брейк.

14.00 - 15.00 Обед (Гуманитарный институт. Антоново).

15.00 - 17.00 Работа секций (ауд. 1209, 1216, 1228, 1305, 1306).

16.00 - 16.15. Кофе-брейк.

18.00. Спортивные мероприятия.

13 мая (вторник) Второй день работы симпозиума

10.00 - 13.00 Работа секций (ауд. 1209, 1216, 1228, 1305, 1306).

11.30 - 11.45. Кофе-брейк.

13.30 - 14.30 Обед (Гуманитарный институт. Антоново).

15.00 - 17.00 Работа секций (ауд. 1209, 1216, 1228, 1305, 1306).

16.00 - 16.15. Кофе-брейк.

18.00. Дружеский ужин участников симпозиума в ресторане.

14 мая (среда) Третий день работы симпозиума

10.00 - 12.30 Заключительное пленарное заседание (ауд. 1306).

12.30 - 13.30 Обед (Гуманитарный институт. Антоново).

13.30 - 15.00 Круглый стол «Современная учебная фразеография: теоретические проблемы и конструирование словарей» (ауд. 1209)

16.00 Автобусная экскурсия по городу (Юрьев и Хутынский монастыри).

Отъезд участников симпозиума.

Регламент выступлений:

Доклад на пленарном заседании - **20 минут.**

Выступление на секционном заседании - **15 минут.**

Выступление в прениях - **5 минут.**

СЕКЦИЯ 1. Пословицы и поговорки в пространстве русского мира (ауд. 1306).

СЕКЦИЯ 2. Вопросы сравнительной паремииологии.(ауд. 1209).

СЕКЦИЯ 3. Пословицы и поговорки в тексте. (ауд. 1305).

СЕКЦИЯ 4. Пословицы, поговорки и другие устойчивые единицы. (ауд. 1216).

СЕКЦИЯ 5. Семантика и грамматика паремий. Паремιοграфия (ауд. 1228).

ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ СИМПОЗИУМА

ПЕРВОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

12 мая (среда) 11.00 - 13.30 Ауд. 1228

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н. проф. **Валерий Михайлович МОКИЕНКО**
(Санкт-Петербург)

СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н. проф. **Петер ДЮРЧО** (Словакия, Трнава)

Приветственное слово президента НовГУ им. Ярослава Мудрого
д. с. н. проф., **Анатолия Леонидовича ГАВРИКОВА**

Вступительное слово д.ф.н. проф. **Валерия Михайловича МОКИЕНКО**
(Санкт-Петербург).

ДОКЛАДЫ

Д.ф.н., профессор **Петер ДЮРЧО** (Словакия, Трнава) ПАРЕМИОЛОГИЯ И
КОРПУСНАЯ ЛИНГВИСТИКА

Д.ф.н., профессор **Валерий Михайлович МОКИЕНКО** (Санкт-Петербург)
ПАРАМЕТРЫ СЛАВЯНСКОЙ ПАРЕМИОГРАФИИ

Д.ф.н., профессор **Виктор Трофимович МАЛЫГИН** (Владимир) Ст. преп.
Татьяна Васильевна КИРСАНОВА, КОНЦЕПТ *GEMÜTLICHKEIT* В
АВСТРИЙСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ (НА ПРИМЕРЕ МИКРОПОЛЯ
VENA GLICHKEIT)

Д.ф.н., профессор **Константин Павлович СИДОРЕНКО** (Санкт-Петербург)
«ВОРОНА И ЛИСИЦА» И.А.КРЫЛОВА: ОПЫТ ИНТЕРТЕКСТОВОГО
ОСМЫСЛЕНИЯ

Д.ф.н., профессор **Луиза Каримовна БАЙРАМОВА** (Казань) ПОСЛОВИЦЫ В
«АКСИОЛОГИЧЕСКОМ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОМ СЛОВАРЕ
РУССКОГО ЯЗЫКА: СЛОВАРЕ ЦЕННОСТЕЙ И АНТИЦЕННОСТЕЙ»

К.ф.н., адъюнкт **Олег Иванович ФЕДОСОВ** (Венгрия, Будапешт) МЕТКОЕ
ЛИ СЛОВО ПОСЛОВИЦА?

СЕКЦИЯ 1: ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В ПРОСТРАНСТВЕ РУССКОГО МИРА

12 мая 2014 года (понедельник). (Ауд. 1306). 15.00-17.00.

13 мая 2014 года (вторник). (Ауд. 1306). 10.00-17.00

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Татьяна Геннадьевна НИКИТИНА**

СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Валентина Авраамовна МАСЛОВА**

Д.ф.н. профессор **Анатолий Власович ЖУКОВ**, К.ф.н. доцент **Константин Анатольевич ЖУКОВ** (Великий Новгород). ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКАЯ ТЕОРИЯ В.П.ЖУКОВА И СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ ПОСЛОВИЦ

К.ф.н. доцент **Вадим Константинович АНДРЕЕВ** (Псков) БАЙКЕРСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ КАК СРЕДСТВО ОБЪЕКТИВАЦИИ СУБКУЛЬТУРНОЙ КОНЦЕПТОСФЕРЫ

К.ф.н. доцент **Светлана Анатольевна АНОХИНА**, к.ф.н. доцент **Наталья Валерьевна КОЖУШКОВА**, к.ф.н. **Александра Викторовна ПРОКОФЬЕВА** (Магнитогорск) ОТРАЖЕНИЕ ДЕЛОВОЙ СФЕРЫ В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ

Д.ф.н. профессор **Алла Мстиславовна АРХАНГЕЛЬСКАЯ** (Оломоуц, Чехия) *НЕ СУЙ СВОЙ НОС В ЧУЖОЙ ВОПРОС*, ИЛИ «СВОЕ» И «ЧУЖОЕ» ЖИЗНЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ

Асп. **Татьяна Алексеевна АРХАНГЕЛЬСКАЯ** (Оломоуц, Чехия) *ДОБРАЯ И ЗЛАЯ ЖЕНА* В МИРЕ РУССКОЙ ПОСЛОВИЦЫ

К.ф.н. доцент **Нина Васильевна БАСКО** (Москва) РУССКИЕ ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ О РОДИНЕ КАК ОТРАЖЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ МЕНТАЛЬНОСТИ (ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ И МЕТОДИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ)

Д.ф.н. профессор **Людмила Юрьевна БУЯНОВА** (Краснодар) РУССКИЕ ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ КАК ЭТНОКУЛЬТУРНЫЕ КОНСТАНТЫ: МЕНТАЛЬНО-АКСИОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ

Асп. **Евгения Николаевна ВАСИЛЬЕВА** (Псков) СТУДЕНЧЕСКИЕ ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ: ТЕМАТИКА И СОЦИОКУЛЬТУРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

К.п.н. доцент **Наталья Викторовна ГОРБОВА** (Красноярск) К ВОПРОСУ ОБ ИЗМЕНЕНИИ ЦЕННОСТНОЙ ПОСЛОВИЧНОЙ КАРТИНЫ МИРА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

К.п.н. доцент **Марина Евгеньевна ЖУКОВА** (Великий Новгород) ПОСЛОВИЦЫ В ИНФОРМАЦИОННОМ ПОЛЕ СМИ КАК СРЕДСТВО СОЗДАНИЯ ЭФФЕКТА ОБМАНУТОГО ОЖИДАНИЯ

Д.ф.н. профессор **Вероника Викторовна КАТЕРМИНА** (Краснодар) ВЕРБАЛИЗАЦИЯ СОЦИАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ В ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОМ ФОНДЕ РУССКОГО ЯЗЫКА (НА МАТЕРИАЛЕ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРК С КОМПОНЕНТОМ «ИМЯ СОБСТВЕННОЕ»)

К.ф.н. доцент **Анастасия Григорьевна КРОТОВА** (Новосибирск) ЖИВА ЛИ РУССКАЯ ПОСЛОВИЦА? (ОПЫТ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ)

Соис. **Ирина Викторовна ЛОКТЕВА** (Челябинск) АССОЦИАТИВНО-ВЕРБАЛЬНОЕ ПОЛЕ ЛЕКСИКИ ОГРАНИЧЕННОЙ СФЕРЫ УПОТРЕБЛЕНИЯ (НА ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОМ МАТЕРИАЛЕ)

Д.ф.н. профессор **Валентина Авраамовна МАСЛОВА** (Витебск, Белоруссия) НОВЫЕ РУССКИЕ ПОСЛОВИЦЫ: КОГНИТИВНЫЙ И ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТЫ

Асп. **Илья Андреевич МЕЛЬНИКОВ** (Великий Новгород) ПИСЬМЕННАЯ И УСТНАЯ РЕЛИГИОЗНЫЕ ТРАДИЦИИ В ПОСЛОВИЦАХ НОВГОРОДСКИХ СТАРООБРЯДЦЕВ

Д.ф.н. профессор **Татьяна Геннадьевна НИКИТИНА** (Псков) НОВЫЙ «СТАТУС» РУССКИХ АНТИПОСЛОВИЦ

Соис. **Мария Николаевна ПЕРФИЛОВА** (Пенза) КОЛОРАТИВЫ КАК СПОСОБ ПЕРЕДАЧИ НАРОДНОГО ОПЫТА В ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ

Асп. **Александра Юрьевна ПЕТКАУ** (Екатеринбург) ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКИЙ ПОРТРЕТ КОНЦЕПТА *ЗДОРОВЬЕ* В ПОСТСОВЕТСКУЮ ЭПОХУ

К.ф.н. доцент **Людмила Викторовна ПОПОВА** (Миасс) ПРАВОМЕРНОЕ ПОВЕДЕНИЕ В ЗЕРКАЛЕ РУССКИХ ПОСЛОВИЦ И ИСТОРИЧЕСКИХ ПРАВОВЫХ АКТОВ

СЕКЦИЯ 2: ВОПРОСЫ СОПОСТАВИТЕЛЬНОЙ ПАРЕМИОЛОГИИ

12 мая 2014 года (понедельник). (Ауд. 1209). 15.00-17.00.

13 мая 2014 года (вторник). (Ауд. 1209). 10.00-17.00

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Валентин Ильич ЗИМИН**

СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Виктор Трофимович МАЛЫГИН**

Соис. **Михаил Алексеевич БРЕДИС** (Москва) ОТРАЖЕНИЕ ЦЕННОСТНЫХ
ОРИЕНТИРОВ В ПАРЕМИОЛОГИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОСЛОВИЦ
РУССКОГО, ЛАТЫШСКОГО, ЛИТОВСКОГО НЕМЕЦКОГО И
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ О ДРУЖБЕ И ДЕНЬГАХ)

К.ф.н. доцент **Лина Брониславовна ВОРОБЬЕВА** (Псков) СИМВОЛИЧЕСКИЕ
СМЫСЛЫ СОМАТИЗМА ЯЗЫК В РУССКИХ И ЛИТОВСКИХ
ПОСЛОВИЦАХ

Д.ф.н. профессор **Валентин Ильич ЗИМИН**, к.ф.н. доцент **Марина Васильевна
МИРОНОВА** (Москва) ОНОМАСИОЛОГИЧЕСКИЙ АСПЕКТ
РАССМОТРЕНИЯ РУССКИХ И ФРАНЦУЗСКИХ ПОСЛОВИЦ

Д.ф.н. профессор **Василий Дмитриевич ИВШИН** (Москва) ПЕРЕВОД КАК
ИСТОЧНИК СРАВНИТЕЛЬНЫХ ВЫРАЖЕНИЙ В СОВРЕМЕННОМ
РУССКОМ ЯЗЫКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРЕВОДОВ С
ФРАНЦУЗСКОГО)

К.ф.н. доцент **Наталья Дмитриевна КОВАЛЕНКО** (Каменец-Подольский, Украина)
КОМПОНЕНТ ХАТА В СКЛАДІ ПАРЕМІЙ УКРАЇНСЬКОГО
ДІАЛЕКТНОГО МОВЛЕННЯ

К.ф.н. доцент **Алексей Игоревич ЛЫЗЛОВ** (Смоленск) ОБ ОБРАЗЕ *РЫБА* В
РУССКИХ, АНГЛИЙСКИХ И НЕМЕЦКИХ ПАРЕМИЯХ

Асп. **Елена Павловна МАЮК** (Минск, Белоруссия) БЕЛОРУССКИЕ И
АНГЛИЙСКИЕ ЛЕКСЕМЫ СО ЗНАЧЕНИЕМ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНОГО
КОЛИЧЕСТВА: СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ

Соис. **Юлия Анатольевна ПЕТРУШЕВСКАЯ** (Могилев, Белоруссия)
ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЕ, ЗАИМСТВОВАННЫЕ И ИСКОННО
ЯЗЫКОВЫЕ ЕДИНИЦЫ В СОСТАВЕ ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОГО
ФОНДА СОВРЕМЕННОГО БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКА

К.ф.н. доцент **Оксана Николаевна САМУСЕНКО**, к.ф.н. доцент **Мирослава Викторовна ШЕВЧЕНКО** (Киев, Украина) ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ В ПРАКТИКЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

К.ф.н. доцент **Инна Эдуардовна ФЕДЮНИНА** (Белгород) АКТУАЛИЗАЦИЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЙ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ ЧЕЛОВЕКА ПОСЛОВИЦАМИ РУССКОГО И АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКОВ

Ph.d. **Иоанна ШЕРШУНОВИЧ** (Белосток, Польша) КУЛЬТУРНЫЕ КОННОТАЦИИ СЛАВЯНСКИХ ПРИАМЕЛЕЙ - НАЦИОНАЛЬНАЯ СПЕЦИФИКА И УНИВЕРСАЛИЗМ

Д.ф.н. профессор **Евгения Андреевна ЯКОВЛЕВА** (Уфа), асп. **Юксель ИЙИСОН** (Турция) СООТНОШЕНИЕ ПОНЯТИЙ «СЛОВО» И «ДЕЛО» В РУССКОЙ И ТУРЕЦКОЙ ПАРЕМИОЛОГИИ

СЕКЦИЯ 3: ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В ТЕКСТЕ

12 мая 2014 года (понедельник). (Ауд. 1305). 15.00-17.00.

13 мая 2014 года (вторник). (Ауд. 1305). 10.00-17.00

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Людмила Борисовна САВЕНКОВА**
СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ к.ф.н., доцент **Юрий Александрович**
МАРКИТАНТОВ

Д.ф.н. профессор **Анатолий Георгиевич БАЛАКАЙ** (Новокузнецк)
ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В ПОВЕСТИ И.С.ШМЕЛЕВА «ЛЕТО ГОСПОДНЕ»

К.ф.н. доцент **Наталья Николаевна БАСКАКОВА** (Кострома)
ДОМИНАНТНЫЕ ПАРЕМИИ В ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ПРОЗЕ
РУССКИХ ПИСАТЕЛЕЙ-НАРОДНИКОВ

Д.ф.н. профессор **Елена Николаевна БЕКАСОВА** (Оренбург) ПОСЛОВИЦА
КАК КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ОСНОВА «ДОМАШНИХ ИСТОРИЙ»
ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XVIII В.

К.ф.н. доцент **Юлия Александровна ВОРОНЦОВА** (Белгород)
ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ ПАРЕМИИ В ТЕКСТАХ
СОВРЕМЕННЫХ ПЕЧАТНЫХ СМИ

К.ф.н. доцент **Ольга Алексеевна ГОЛОВАЧЕВА**, студ. **Мария И. БУЛОХОВА** (Брянск), ПАРЕМИИ В РОМАНЕ А.К.ТОЛСТОГО «КНЯЗЬ СЕРЕБРЯНЫЙ»

К.ф.н. доцент **Лариса Сергеевна ЗАХИДОВА** (Новосибирск) ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ, ПАРЕМИИ И УСТОЙЧИВЫЕ СОЧЕТАНИЯ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Ю.М.ПОЛЯКОВА

Д.ф.н. профессор **Гульнара Зайнетдиновна ИМАЕВА** (Москва) ПАРЕМИИ И ЯЗЫК В ДРЕВНЕРУССКОЙ ПОВЕСТИ И СКАЗКАХ

К.ф.н. доцент **Борис Алексеевич КОВАЛЕНКО** (Каменец-Подольский, Украина) ПАРЕМИИ КАК ОТЛИЧИТЕЛЬНАЯ ЧЕРТА ТВОРЧЕСТВА А.СВИДНИЦКОГО

К.ф.н. доцент **Олег Николаевич КОПЫТОВ** (Хабаровск) ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТАХ ЛИНГВИСТА: ШТРИХИ К ЛИНГВИСТИЧЕСКОМУ АВТОПОРТРЕТУ

Соис. **Ольга Николаевна ЛАВРОВА** (Великий Новгород) ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В ТВОРЧЕСТВЕ НИКОЛАЯ БЕСТУЖЕВА

К.ф.н. доцент **Ольга Валентиновна ЛОМАКИНА** (Москва) ПАРЕМИИ В КОНТЕКСТЕ: СПОСОБЫ ЭКСПЛИКАЦИИ КОММУНИКАТИВНОГО НАМЕРЕНИЯ (НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОЛОГИИ А.Н.ТОЛСТОГО)

К.ф.н. доцент **Юрий Александрович МАРКИТАНТОВ** (Каменец-Подольский, Украина) НЕЗВАНЫЙ И ДРУГИЕ ПАРЕМИЧЕСКИЕ ГОСТИ В ПОЭТИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

К.ф.н. доцент **Ольга Юрьевна МАШИНА** (Великий Новгород) ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ РОЛЬ ПОСЛОВИЦ В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНА М.А.ШОЛОХОВА «ТИХИЙ ДОН»)

Асп. **Елена Николаевна СЫЧЁВА** (Брянск) ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКАЯ ОСНОВА ЛЮБОВНОЙ ЛИРИКИ Ф.И. ТЮТЧЕВА

Д.ф.н. профессор **Тамара Григорьевна ТРОФИМОВИЧ** (Минск, Белоруссия) ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ В ЯЗЫКЕ ПРОЗАИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А.С.ПУШКИНА И ИХ ПЕРЕВОДОВ НА БЕЛОРУССКИЙ ЯЗЫК

К.ф.н. доцент **Виктор Мечиславович ШЕТЭЛЯ** (Москва) ПАРЕМИОЛОГИЯ ТЕКСТА «ТРИЛОГИИ» Г.СЕНКЕВИЧА В ПЕРЕВОДЕ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

СЕКЦИЯ 4: ПОСЛОВИЦЫ, ПОГОВОРКИ И ДРУГИЕ УСТОЙЧИВЫЕ ЕДИНИЦЫ

12 мая 2014 года (понедельник). (Ауд. 1216). 15.00-17.00.

13 мая 2014 года (вторник). (Ауд. 1216). 10.00-17.00

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Мария Львовна КОВШОВА**

СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Наталья Владимировна ЮДИНА**

Д.ф.н. профессор **Виктор Терентьевич БОНДАРЕНКО** (Тула) ЛЕКСИЧЕСКОЕ
ВАРИИРОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ ФРАЗ НА ОСНОВЕ ЭВФЕМИЗАЦИИ
И ДИСФЕМИЗАЦИИ

К.ф.н. доцент **Елена Федоровна ЖУКОВА**, к.ф.н. доцент **Антонина Васильевна
КЛЕВЦОВА** (Великий Новгород) О ДВУХ ДИАЛЕКТНЫХ
ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ

К.ф.н. доцент **Неонила Федоровна ЗАЙЧЕНКО**, к.ф.н. доцент **Ольга Леонидовна
ПАЛАМАРЧУК** (Киев, Украина) ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ УСТОЙЧИВЫХ
СЛОВЕСНЫХ КОМПЛЕКСОВ В АСПЕКТЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
ЯЗЫКА И РЕЧИ (НА МАТЕРИАЛЕ ПЕРЕВОДНОГО
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА)

Асп. **Эмиль Наильевич ИРНАЗАРОВ** (Уфа) ОТРАЖЕНИЕ ВОЕННОЙ И
ОРУЖЕЙНОЙ ТЕМАТИКИ В АФОРИЗМАХ А.В.СУВОРОВА

К.ф.н. доцент **Татьяна Ивановна КОШЕЛЕВА** (Великий Новгород) О
НЕКОТОРЫХ ПЕРИФРАСТИЧЕСКИХ НАИМЕНОВАНИЯХ В
ПРАВОСЛАВНОМ ДИСКУРСЕ

Д.ф.н. профессор **Инесса Михайловна ЛОГИНОВА** (Москва) ФРАЗЕОЛОГИЯ
И ПРОСОДИЯ

К.ф.н. доцент **Владлен Иванович МАКАРОВ** (Великий Новгород) ПАРЕМИЯ-
ФРАЗЕОЛОГИЗМ-СЛОВО: ДИНАМИКА УПОТРЕБЛЕНИЯ В
ЮРИСЛИНГВИСТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ

К.ф.н. доцент **Ольга Сергеевна МАКАРОВА** (Великий Новгород)
ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ И ПОСЛОВИЦЫ КАК
ИНСТРУМЕНТ КРИТИКИ СИСТЕМЫ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Д.ф.н. профессор **Людмила Николаевна МАРЧУК** (Каменец-Подольский, Украина)
ПОВТОР ВО ФРАЗЕОЛОГИЗИРОВАННЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЯХ НА
МАТЕРИАЛЕ ПРОЗЫ ГАЛИНЫ ВДОВИЧЕНКО

К.ф.н. доцент **Любовь Петровна МИХАЙЛОВА** (Петрозаводск)
ЭКСТЕНЦИАЛЬНЫЙ КОМПОНЕНТ В УСТОЙЧИВЫХ СОЧЕТАНИЯХ
РУССКИХ ГОВОРОВ

Асп. **Маргарита Ивановна НОСОРЕВА** (Брянск) О НЕКОТОРЫХ
ПРИНЦИПАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ В
ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОЙ РЕЧИ Н.С.ЛЕСКОВА

К.ф.н. доцент **Анжелика Станиславовна ПОПОВИЧ** (Каменец-Подольский,
Украина) АФОРИСТИЧЕСКИЕ ВЫРАЖЕНИЯ В УКРАИНСКИХ
САТИРИЧЕСКО-ЮМОРИСТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ

Д.п.н. профессор **Владимир Алексеевич СИДОРЕНКОВ** (Великий Новгород)
ФРАЗЕОЛОГИЗМ-ЗАГОЛОВОК ГАЗЕТНОГО ТЕКСТА В АСПЕКТЕ
ЯЗЫКОВОЙ ИГРЫ

Ст. преп. **Наталья Сергеевна СКРИПИЧНИКОВА** (Челябинск)
ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ
ПОЛИЦИИ

К.ф.н. доцент **Анна Константиновна УСТЮЖАНИНА** (Томск) ТЕМА
ВЗЯТОЧНИЧЕСТВА ВО ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ И ПОГОВОРКАХ (НА
МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ РОССИЙСКИХ СМИ)

Д.ф.н. профессор **Наталья Владимировна ЮДИНА** (Владимир) К ВОПРОСУ О
РЕКУРРЕНТНОСТИ ЛЕКСИЧЕСКИХ ОБРАЗОВАНИЙ В СФЕРЕ
ФРАЗЕОЛОГИИ (НА МАТЕРИАЛЕ СОЧЕТАНИЙ «ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ
+ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ»)

СЕКЦИЯ 5: СЕМАНТИКА И ГРАММАТИКА ПАРЕМИЙ. ПАРЕМИОГРАФИЯ

12 мая 2014 года (понедельник). (Ауд. 1228). 15.00-17.00.

13 мая 2014 года (вторник). (Ауд. 1228). 10.00-17.00

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н., профессор **Луиза Каримовна БАЙРАМОВА**

СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ к.ф.н., доцент **Елена Михайловна ЛАЗУТКИНА**

К.ф.н. доцент **Елена Анатольевна БИРЮКОВА** (Рязань) К ВОПРОСУ О СЕМАНТИКО-ГРАММАТИЧЕСКОМ ПОТЕНЦИАЛЕ РУССКИХ ПОСЛОВИЦ

Д.ф.н. профессор **Нина Семеновна ГАНЦОВСКАЯ**, канд. культурологии **Галина Дмитриевна НЕГАНОВА** (Кострома) ЛАНДШАФТНАЯ ЛЕКСИКА В ПРОСТРАНСТВЕ ПОСЛОВИЦ И СМЕЖНЫХ С НИМИ ОБРАЗОВАНИЙ В ДИАЛЕКТНОМ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ «СЛОВАРЯ ГОВОРОВ КОСТРОМСКОГО ЗАВОЛЖЬЯ»)

К.ф.н. доцент **Александр Игоревич ГРИЩЕНКО** (Москва) ТРАНСФОРМАЦИЯ ПОСЛОВИЦ С ЭТНОНИМИЧЕСКИМИ КОМПОНЕНТАМИ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ РЕЧИ

Д.ф.н. профессор **Виктория Генриховна ДИДКОВСКАЯ**, К.ф.н. доцент **Людмила Александровна ПЕТРОВА** (Великий Новгород) ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ КАК ОБЪЕКТ «НАИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ»

К.ф.н. доцент **Наталья Алексеевна КАЛЁНОВА** (Волгоград) СЕГМЕНТАЦИЯ ПАРЕМИЙ В ИСТОЧНИКАХ ЛИЧНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ (КОГНИТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ)

К.ф.н. доцент **Елена Михайловна ЛАЗУТКИНА** (Москва) ГРАММАТИКА ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОЙ ЕДИНИЦЫ

К.ф.н. доцент **Людмила Николаевна МИШИНА** (Магнитогорск) СТРУКТУРНАЯ И СЕМАНТИЧЕСКАЯ ТРАНСФОРМАЦИЯ ПАРЕМИЙ В ПОВЕСТИ М.СЕМЁНОВОЙ «ВАЛЬКИРИЯ»

К.ф.н. доцент **Анна Аркадьевна МОИСЕЕВА** (Великий Новгород) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРК РУССКОГО НАРОДА В ПСИХОЛОГИЧЕСКОЙ НАУКЕ

К.ф.н. доцент **Александра Анатольевна ОСИПОВА** (Магнитогорск)
ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ КАК ВЕРБАЛИЗАТОРЫ КОНЦЕПТА
«ВОЙНА» В РОМАНЕ В.П.АСТАФЬЕВА «ПРОКЛЯТЫ И УБИТЫ»

К.ф.н. доцент **Анастасия Константиновна ПОГРЕБНЯК** (Красноярск)
ТОЛКОВАНИЕ КУЛЬТУРНЫХ ЗНАКОВ *БОГ* И *ВОС* В ТЕЗАУРУСНОМ
СЛОВАРЕ РУССКО-ПОЛЬСКИХ ПАРЕМИЙ

К.ф.н. доцент **Елена Ивановна РОГАЛЁВА** (Псков) ИНТЕРПРЕТАЦИЯ
ПРОЦЕССОВ ФРАЗЕМООБРАЗОВАНИЯ НА БАЗЕ ПОСЛОВИЦ В
УЧЕБНО-ИГРОВОМ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОМ ТЕКСТЕ

К.ф.н. доцент **Ирина Анатольевна ТОРТУНОВА** (Москва) РОЛЬ
ПОГОВОРОК И ПРЕЦЕДЕНТНЫХ ТЕКСТОВ В СОВРЕМЕННОМ
РЕКЛАМНОМ ДИСКУРСЕ

К.ф.н. доцент **Наталья Николаевна ШАРМАНОВА** (Кривой Рог, Украина)
ЛІНГВІСТИЧНА ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПАРЕМІЙ: СЕМІОТИЧНІ Й
КОГНІТИВНІ ПАРАМЕТРИ

Д.ф.н. доцент **Марина Робертовна ШУМАРИНА** (Балашов) «НАРОДНАЯ
ЛИНГВИСТИКА» В РУССКИХ ПОСЛОВИЦАХ И ПОГОВОРКАХ

ВТОРОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

14 мая (среда) 10.00 - 12.30 Ауд. 1306

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ к.ф.н. доцент **Евгений Евгеньевич ИВАНОВ** (Могилев, Белоруссия)

СОПРЕДСЕДАТЕЛЬ д.ф.н. проф. **Лариса Яковлевна КОСТЮЧУК** (Псков)

ДОКЛАДЫ

К.ф.н. доцент **Ольга Борисовна АБАКУМОВА** (Орёл) ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ПОСЛОВИЦ В ТЕКСТЕ / ДИСКУРСЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ИМИТАЦИИ БЫТОВОГО ДИАЛОГА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ФИЛЬМЕ И ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ)

К.ф.н. доцент **Евгений Евгеньевич ИВАНОВ** (Могилев, Белоруссия) ПАРАДОКСАЛЬНЫЕ ПОСЛОВИЦЫ В РУССКОМ И БЕЛОРУССКОМ ЯЗЫКАХ

Д.ф.н. **Мария Львовна КОВШОВА** (Москва) ЯЗЫКОВОЙ «ПОРТРЕТ» РУССКОГО УДИВЛЕНИЯ: ЛЕКСИЧЕСКИЕ, ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИЕ И ПОСЛОВИЧНЫЕ СПОСОБЫ ОПИСАНИЯ

К.ф.н. доцент **Константин Анатольевич ЖУКОВ** (Великий Новгород) ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ШВЕДСКИХ ПОСЛОВИЦ В ГАЗЕТНОМ ТЕКСТЕ

Д.ф.н. профессор **Лариса Яковлевна КОСТЮЧУК** (Псков) ПОСЛОВИЦЫ ВО ВРЕМЕНИ И ПРОСТРАНСТВЕ (К ВОПРОСУ «КАК СЛОВО НАШЕ ОТЗОВЕТСЯ»)

Д.ф.н. профессор **Людмила Борисовна САВЕНКОВА** (Ростов-на-Дону) ПРЕДСТАВЛЕНИЕ О КОЛЛЕКТИВНОМ СУБЪЕКТЕ В ПРОСТРАНСТВЕ СОВРЕМЕННЫХ РУССКИХ АНТИПОСЛОВИЦ

Д.ф.н. профессор **Светлана Григорьевна ШУЛЕЖКОВА** (Магнитогорск) УСТОЙЧИВЫЕ ФРАЗЫ ОСТРОМИРОВА ЕВАНГЕЛИЯ И ИХ СУДЬБЫ В ИСТОРИИ РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

КРУГЛЫЙ СТОЛ «СОВРЕМЕННАЯ УЧЕБНАЯ ФРАЗЕОГРАФИЯ: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ И КОНСТРУИРОВАНИЕ СЛОВАРЕЙ»

14 мая (среда) 13.30 - 15.00 (ауд. 1209)

Ведущие: **Татьяна Геннадьевна НИКИТИНА,**

Елена Ивановна РОГАЛЁВА (Псков)